

1881-07-07

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Heinrich Schliemann

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Tysk

Dateringsbegrundelse:
Brevet er udateret, men Schliemanns
udnævnelse til æresborger fandt sted
7. juli 1881

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Berlin

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen ønsker Heinrich Schliemann tillykke med udnævnelsen til æresborger i Berlin.

TRANSSKRIFTION

Herrn Dr. Schliemann
Ehrenbürger
Rathhaus Brln

Auf dem Tage wo Sie die schönste Ehre empfangen, die wohl einem
Bürger zum Theil werden kann hat eine persönliche Huldigung nur wenig
Werth.

Ich bitte Sie doch die meinige zu empfangen, damit Sie wissen Können
dass auch in Dänemark Männer sind die Sie vom Herzen ehren und
danken und für denen Ihre grossmüthige

Denkungsart immer als ein leuchtendes Beispiel zu folgen stehen wird

Dankbar und ergebend

C. Jacobsen jun

Ny Carlsberg.

Copenhagen.

Herrn Dr. Schliemann
Ehrenbürger
Rathhaus Berlin

Auf dem Tage wo Sie die schönste
Ehre empfangen, die wohl einem Bür-
ger zum Theil werden kann hat
eine persönliche Kuldigung nur
wenig Werth.

Ich bitte Sie doch die Anzeige zu
empfangen, damit Sie wissen können
dass auch in Dänemark Klänner sind
die Sie vom Herzen ehren und danken
und für deren Ihre gromüthige

Denkungsart immer als ein leuch-
tendes Beispiel zu folgen stehen
wird

Dankbar und ergeben
C. Jacobsen jun
Ny Carlsberg.
Copenhagen.